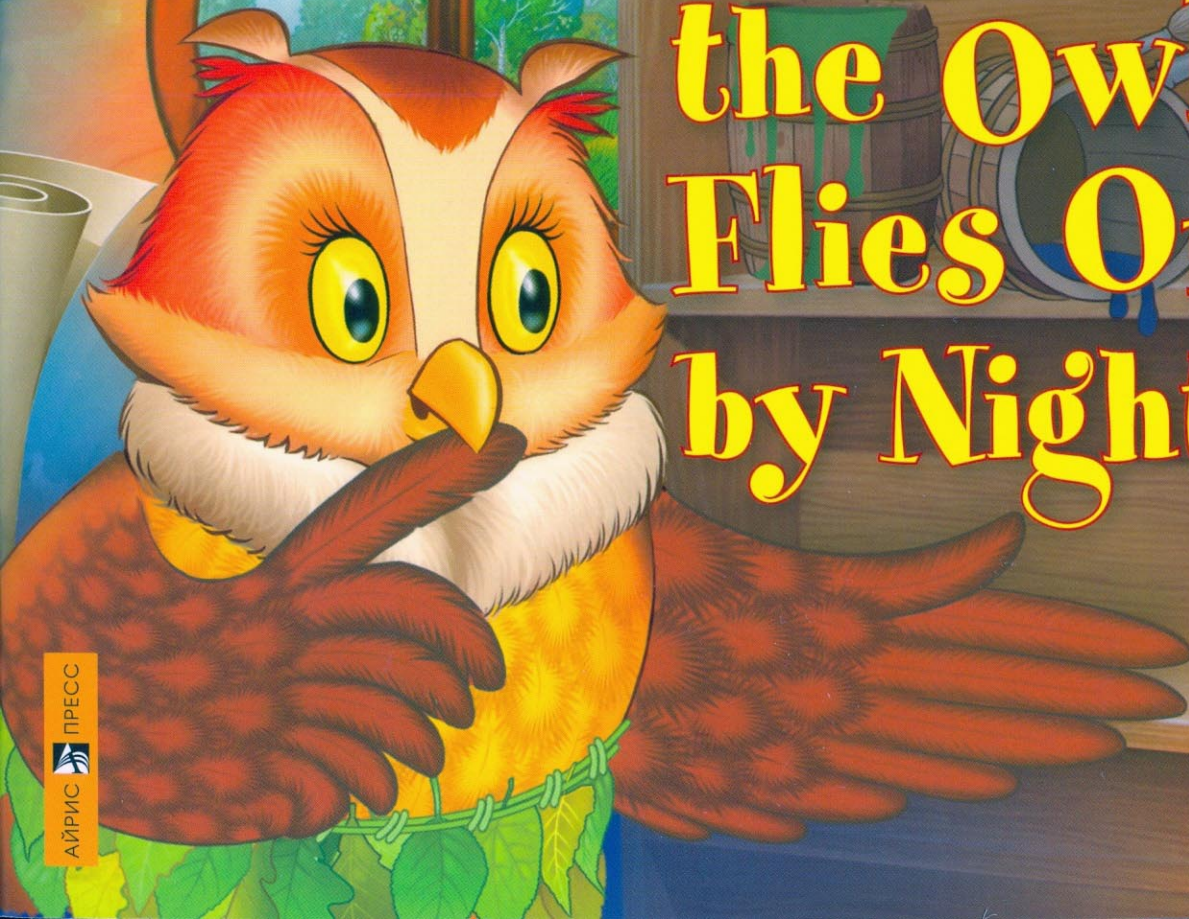


ENGLISH

Читаем
вместе



Why the Owl Flies Only by Night



Why the Owl Flies Only by Night

Почему сова летает только ночью

*Адаптация текста, предисловие,
упражнения и словарь Н. И. Максименко*



МОСКВА

АЙРИС  ПРЕСС

2013

Предисловие

Уважаемые учителя и родители!

Перед вами иллюстрированная книга для чтения для детей младшего школьного возраста, начинающих изучать английский язык. Лексический и грамматический материал текста соответствует школьным учебникам по английскому языку для начального этапа обучения.

Эта история написана с учётом реальных интересов младших школьников. Прочитав её, ваш ребёнок узнаёт, почему Ворон больше не дружит с Совой и почему Сова летает только ночью, выучит английские названия цветов, времён года, некоторых птиц, познакомится с формами глаголов (правильных и неправильных) в Past Simple.

В конце книги размещён англо-русский словарь и занимательные упражнения, нацеленные на комплексное повторение лексики.

Желаем удачи!



Long ago the Owl was a painter. She was a very good painter and a kind bird. All other birds flew to the Owl and asked her to paint their feathers. The Owl had a lot of beautiful colours: red, orange, green, blue, purple, yellow, violet. The birds were all greatly pleased with the Owl's work.



But the Raven was proud and gloomy. The birds often changed their colours but the Raven did not. His feathers were as white as snow. The Raven liked winter. He showed his wings to the birds and said, "My white feathers look just like snow! This colour is wonderful!"

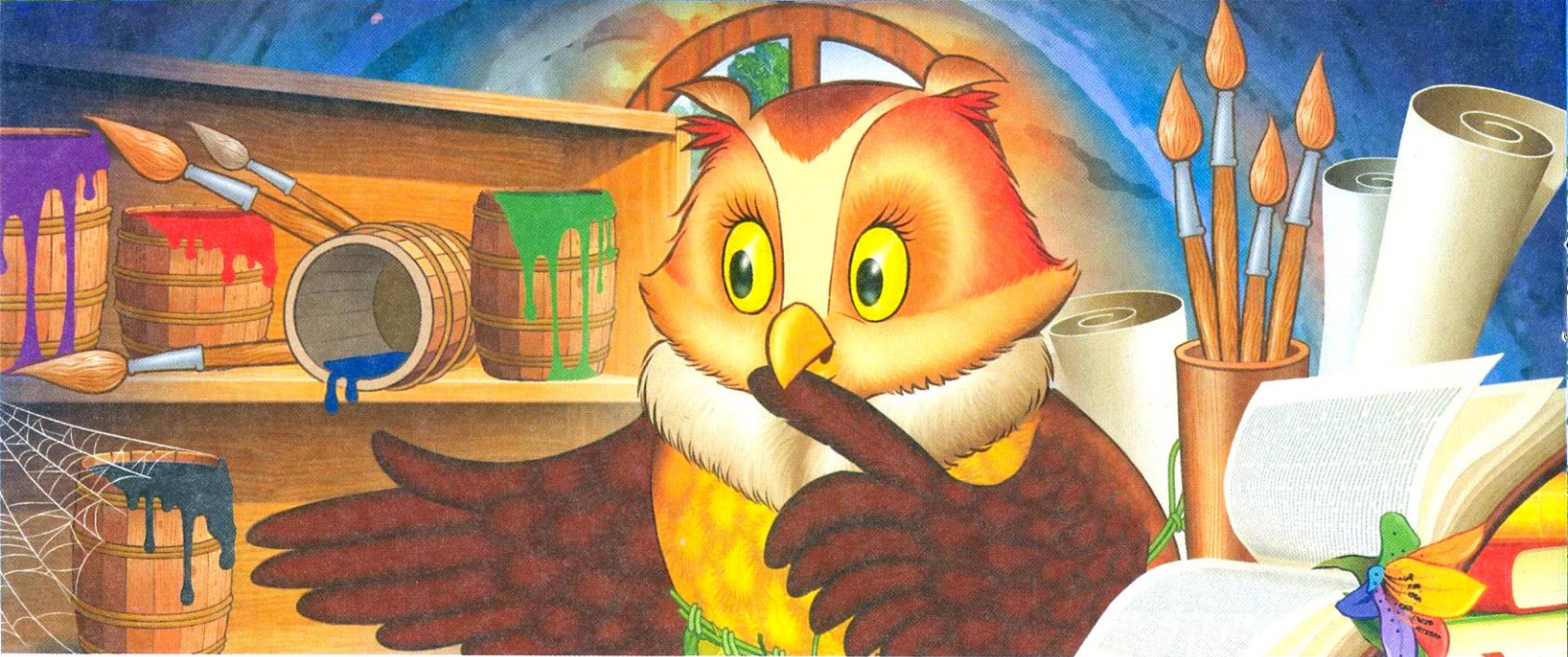


But when the spring came, the Raven began to like the colours of different flowers — pink, blue, violet... When the summer came, he saw the colours of fruit — green and red. When the autumn came, the Raven saw the colours of the trees — orange, yellow, brown.



Suddenly the Raven thought that he was not happy about his white feathers anymore.

One day he went to the Owl and said: "Very well, Owl, paint my feathers in a colour no other bird has, no other flower has, no other tree has!"



The Owl thought deeply about all the colours she had and said: "I have just one colour left. No other bird has it. No other flower has it. No other tree has it. But I can only paint you once." The Raven said: "Alright, Owl, I agree."



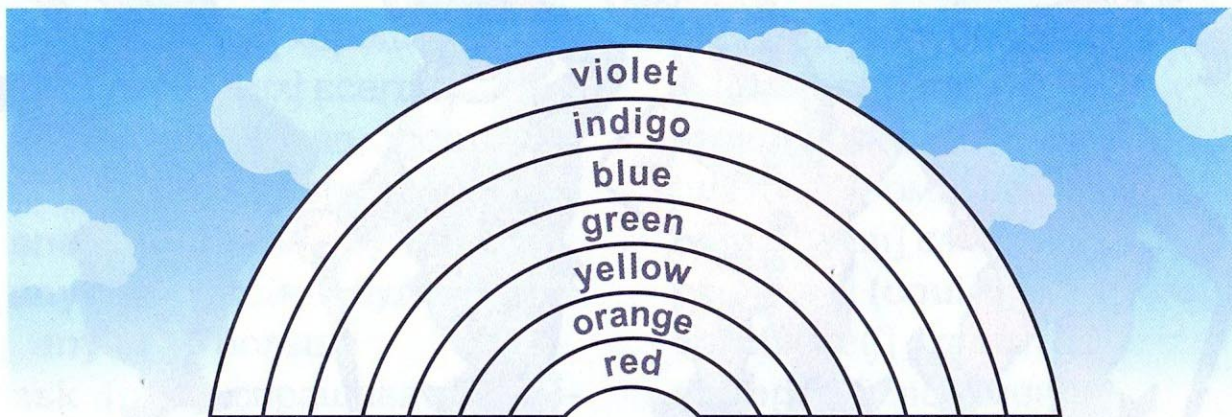
When the Raven looked at himself in a mirror, he saw that his feathers were as black as night. He did not like this colour. He was angry. But it was too late.



From that day the Raven has to wear black feathers. He doesn't speak to the Owl or any other bird. He still looks proud and gloomy. And the Owl is afraid of the Raven's anger. From that day she flies only by night when the Raven sleeps.

Упражнения

1. Познакомься с названиями цветов радуги. Сколько цветов в радуге? Назови их по-английски, а потом раскрась.



2. Отгадай загадку.

Red and green and delicate blue; I can't catch it, and neither can you.

(Ответ на стр. 16.)

3. Угадай, как зовут весёлых гномов. Подсказка — цвет их одежды. Проведи стрелочку от гнома к его фамилии.



Mr. Green

Mr. Blue

Mr. Pink

Mr. Yellow

Словарь

after ['ɑ:ftə] после; за

agree [ə'gri:] соглашаться

all [ɔ:l] все

all but все, кроме

alright [ɔ:l'raɪt] хорошо

always ['ɔ:lweɪz] всегда

anger ['æŋgə] гнев, злость

angry ['æŋgri] сердитый

another [ə'nʌðə] другой

any ['eni] какой-нибудь; любой

anymore больше

ask [ɑ:sk] спрашивать, просить

autumn ['ɔ:təm] осень

be [bi:] (**was** / **were**, **been**)
быть

beautiful ['bju:tɪfʊl] красивый

begin [bɪ'ɡɪn] (**began**, **begun**)

начинать

bird [bɜ:d] птица

black [blæk] чёрный

blue [blu:] голубой; синий

bright [braɪt] яркий

brown [braʊn] коричневый

but [bʌt] кроме; но

came [keɪm] см. come

can [kæn] (**could**) мочь

catch [kætʃ] схватить

change [tʃeɪndʒ] менять

clothes ['kləʊðz] одежда

come [kʌm] (**came**, **come**)
приходить

colour ['kʌlə] цвет; окрашивать

day [deɪ] день
deeply ['di:pli] глубоко
delicate ['delɪkət] нежный
did [dɪd] *см.* do
different ['dɪfrənt] различный
do [du:] (**did, done**) делать
feather ['feðə] перо
flew [flu:] *см.* fly
flower ['flaʊə] цветок
fly [flaɪ] (**flew, flown**) летать
fruit [fru:t] фрукт
gloomy ['glu:mi] мрачный,
угрюмый
go [gəʊ] идти
good [gʊd] хороший
greatly ['greɪtli] очень
greatly pleased очень дово-
лен
green [ɡri:n] зелёный

grey [ɡreɪ] серый
had [hæd] *см.* have
happy ['hæpi] счастливый
have [hæv] (**had, had**) иметь
if [ɪf] если
indigo ['ɪndɪɡəʊ] тёмно-синий
just [dʒʌst] точно; только что
kind [kaɪnd] добрый
late [leɪt] поздно
like [laɪk] любить, нравиться;
как, похожий
long [lɒŋ] длинный; долгий
look [lʊk] смотреть; выглядеть
make [meɪk] (**made, made**)
делать
mirror ['mɪrə] зеркало
neither ['neɪðə] ни
night [naɪt] ночь
by night ночью

now [naʊ] сейчас, теперь
often ['ɒfn] часто
one [wʌn] один
one day однажды
only ['əʊnli] единственный;
только
orange ['ɒrɪndʒ] оранжевый
other ['ʌðə] другой
owl [aʊl] сова
paint [peɪnt] писать красками;
раскрашивать
painter ['peɪntə] художник
pink [pɪŋk] розовый
proud [praʊd] гордый, над-
менный
purple ['pɜ:pl] фиолетовый
rainbow ['reɪnbəʊ] радуга
raven ['reɪvən] ворон
red [red] красный; рыжий

said [sed] *см.* say
saw [sɔ:] *см.* see
say [seɪ] (**said, said**) сказать;
произносить; говорить
see [si:] (**saw, seen**) видеть
show [ʃəʊ] (**showed, shown**)
показывать
sleep [sli:p] (**slept, slept**)
спать
snow [snəʊ] снег
still [stɪl] всё ещё
spring [sprɪŋ] весна
speak [spi:k] говорить
suddenly ['sʌdənli] неожидан-
но
summer ['sʌmə] лето
that [ðæt] тот; что
think [θɪŋk] (**thought, thought**)
думать

thought [θɔ:t] *см.* think
time [taɪm] время
too [tu:] слишком
tree [tri:] дерево
understand [ˌʌndə'stænd]
(**understood, understood**)
понимать
very ['veri] очень
violet ['vaɪələɪt] светло-фиоле-
товый
want [wɒnt] хотеть
was [wɒz, wəz] *см.* be

wear [weə] (**wore, worn**) носить
well [wel] хорошо
went [went] *см.* go
were [wɜ:] *см.* be
what [wɒt] что
when [wen] когда
white [waɪt] белый
wing [wɪŋ] крыло
wonderful ['wʌndəfʊl] замеча-
тельный, чудесный
work [wɜ:k] работа
yellow ['jeləʊ] жёлтый

Ответ к упр. 2: rainbow.

Дорогие друзья!

Яркие красочные книги нашей серии «Читаем вместе» позволят ребёнку запомнить простые разговорные слова и выражения английского языка.

Читая о жизни сказочных героев и забавных персонажей, выполняя занимательные задания вместе со взрослыми, маленький читатель будет учиться английскому языку с интересом.

- ✓ В основу данной серии положены современные методики преподавания английского языка.
- ✓ Количество слов в тексте соответствует навыкам владения английским языком.
 - 50–100 слов — для тех, кто только начинает заниматься языком
 - 100–350 слов — для тех, кто уже освоил элементарные слова и выражения
 - 350–500 слов — для тех, кто готов активно расширять словарный запас
- ✓ В помощь взрослым и детям все издания снабжены словарём с транскрипцией.



50–100
СЛОВ



100–350
СЛОВ



350–500
СЛОВ

ISBN 978-5-8112-4820-9



9 785811 248209